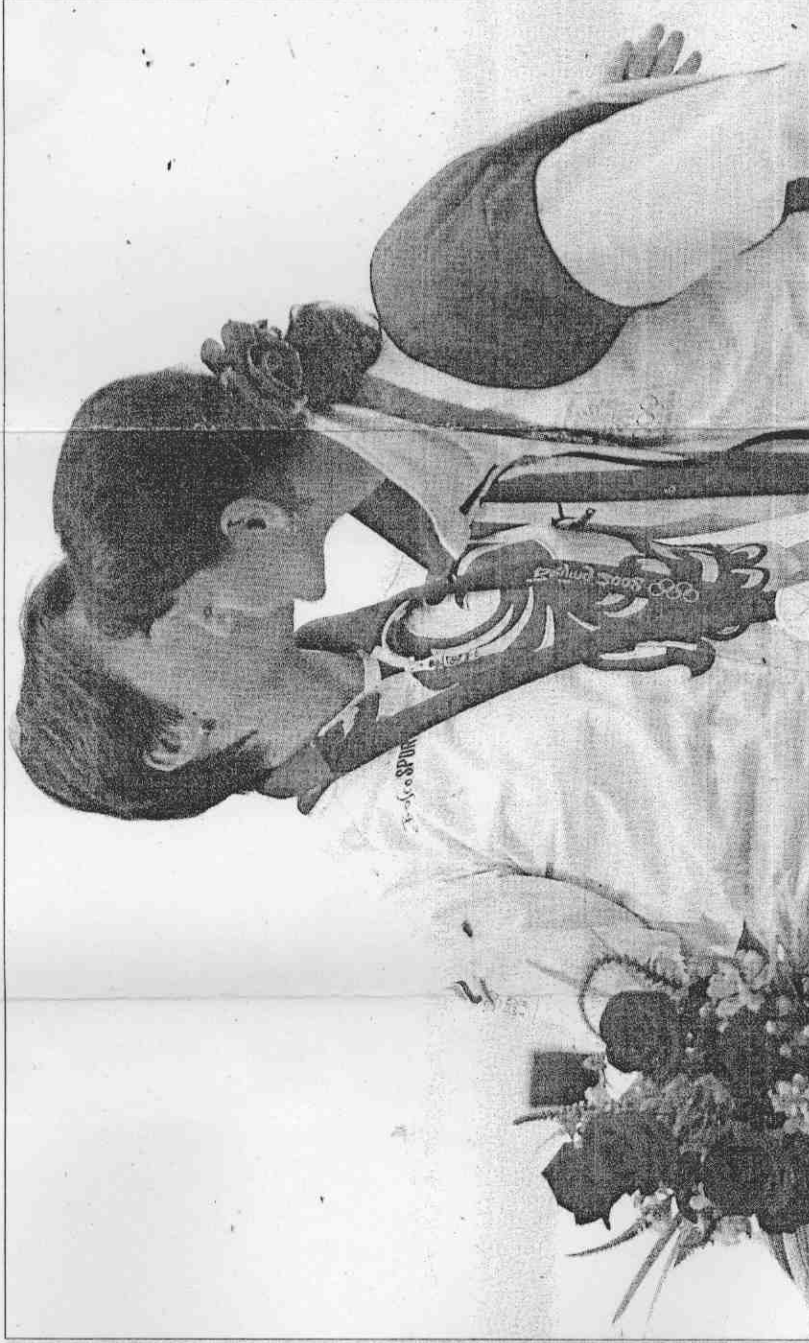


戰火遠離京奧 俄喬選手領獎相擁



▲俄羅斯和喬治亞爆發軍事衝突，一名婦人抱著小孩哭泣（上圖，路透）；但兩國選手在北京奧運卻仍保持君子之爭，右圖為女子10公尺空氣手槍奪得銀牌的俄國女將納坦莉（左），與拿下銅牌的喬治亞選手尼諾（右）一起相擁。（法新社）（相關新聞刊A3）



體育不涉政治

莎魯可娃茲說，她原本擔心昨天無法參賽，因喬治亞五人代表團討論過應撤離北京回國，但昨天清晨喬治亞總統薩卡希維利直接打電話到北京，訓令代表團應繼續留在北京比賽。

包括國際奧會及北京奧運會都十分關切俄羅斯與喬治亞是否退賽，但兩國昨日已向國際奧會表明將繼續留在北京比賽。本月十三日，兩國的女子沙灘排球隊將面對面廝殺，喬治亞代表團發言人察尼希維利說：「我們會參加這場比賽，之後我們還要以最大熱情跟包括俄羅斯在內的國家比賽。」

（相關新聞刊A4、A5、A9）

（中時媒體集團奧運專輯結合文字、影音、圖片等多媒體內容，並有詳細賽程時間及獎牌統計。網址：<http://Olympic.chinatimes.com>）

林家群／綜合十日外電報導

雖然俄羅斯與喬治亞針對南奧塞提亞自治州問題爆發傷亡慘重的軍事衝突，至少造成兩千人死亡，超過三萬名難民流離失所；但兩國十日均向國際奧會表示，他們的奧運代表團不會退出北京奧運；而九日京奧的射擊頒獎台也出現俄羅斯與喬治亞的得獎選手，在頒獎台互相擁抱與親臉頰的動作，十分感人。

奧運女子十公尺空氣手槍昨天賽完，俄羅斯選手納坦莉·帕德里娜(Natalia Paderina)獲銀牌，喬治亞選手尼諾·莎魯可娃茲(Zino Salukvadze)獲銅牌，他們與奪金的中國選手郭文珺上頒獎台受獎。

來自喬治亞首都提弗利斯的卅九歲女將莎魯可娃茲是一九八八年首爾奧運十公尺空氣手槍比賽金牌得主。她說：「這是我國人民的一次小勝利，但如果提到運動，我跟帕德里娜是朋友，沒什麼可以影響我們的友誼。」

莎魯可娃茲又說：「如果世人能從我們所做的事獲得一些啟發，就不會有戰爭了，畢竟我們是活在廿一世紀，不該貶低自己的格調發動戰爭。」

兩名銀、銅牌得主在頒獎台擁抱，並親吻臉頰，莎魯可娃茲明顯很受感動。她接著說：「不論是運動員或一般人民，不該心存仇恨，這事是政治人物該設法解決的。」

卅二歲的俄國女將帕德里娜也說：「我跟莎魯可娃茲是好友，我們在一起練習射擊已有多年了，我們不會因為政治糾葛而影響彼此友誼，畢竟運動是超脫於政治。」